

# CARNETS DE VOYAGE

*SUR LE CHEMIN DE SAINT-JACQUES-DE-COMPOSTELLE :*

MÉDIATION CULTURELLE, PATRIMONIALE  
ET TOURISTIQUE

## **Chemins de Saint-Jacques-de-Compostelle en France : patrimoine, territoires, historicité**

**25 au 27 octobre 2018 à Toulouse**

**Pascale Argod**, PRCE, Sciences de l'info - com  
Université de Bordeaux (MICA)  
Docteur en SIC, requalifiée en 71<sup>e</sup> section

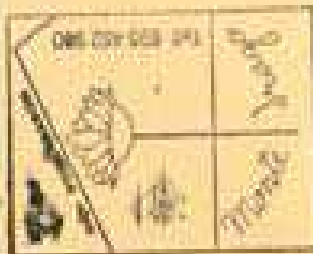
## INTRODUCTION

- L'édition touristique tend à suivre les tendances du tourisme qui s'inscrivent dans **la quête de personnalisation et d'itinéraires originaux.**
- Deux genres éditoriaux renouvellent le désir d'ailleurs :
  - le carnet de voyage et le guide touristique**
    - **Une nouvelle forme de voyage, plus authentique, un voyage « sac à dos »,** une forme de tourisme alternatif
    - **et un marketing touristique et éditorial, orienté vers la découverte de l'Autre,** semblent en émergence.
- Cette édition favorise **la construction de lieux** touristiques en partant du **rapport du voyageur au monde** et en narrant l'expérience vécue.
- L'édition du carnet de voyage, par la médiatisation d'images, contribuerait aux attentes d'un **tourisme d'exception** ou de ***slow tourism*** (Fullagar et Markwell, 2012), du moins une offre de ***tourisme interstitiel*** (Urbain, 1991).
- Le carnettiste serait alors **un voyageur « défricheur » de destinations émergentes et de pratiques éditoriales nouvelles.** Cependant, les chemins de Saint-Jacques-De-Compostelle sont des chemins « battus et rebattus ».

## LA FILIATION DU CARNET DE PELERIN

- Le « **credencial** » est un document qui permet de justifier que l'on est pèlerin sur les chemins de Compostelle. Le pèlerin demandait un *sauf-conduit* à son évêque.
- A chaque étape, dans des lieux remarquables, un **tampon** est apposé, comme **une trace mémorielle** qui sert de preuve du voyage vécu. Il est indispensable en Espagne afin d'être hébergé dans les refuges pour pèlerins.
- Certains cheminants inventent leur propre **credencial** : leur carnet de voyage qui recueille les anecdotes du jour, des dessins, des impressions du parcours accueille aussi les tampons des hébergements et des lieux de passage.
- **Des éléments de comparaison avec le « carnet de voyage » :**
  - le cheminement personnel et la route touristique
  - une autre forme de tourisme culturel : spirituel et la quête d'un patrimoine immatériel
  - une forme de « slow tourisme » ou « routard »
  - la preuve de l'expérience vécue consignée sur le carnet, mémoire du voyage.
  - une volonté de témoigner et de communiquer son voyage





19-9-09



23 SET. 2009

TABERNA DO COTO  
(DIE SWEI DEUTSCHEN)  
8 COTO - MELIDE  
(A Coruña)



HOSTAL - RESTAURANTE  
**CONTINENTI**  
Melide (A Coruña)  
Tfno.: 981 50 61 82

24/9/09

EL HORNO  
24413 MOLINASECA  
619 353 433  
627 554 280



20-9-09

21/9/09



23 SET. 2009



23-9-9



25/9/09

Casa Porta de Santiago



O Acivto  
2579109

A. BOALACA 1911  
A. CORUÑA Tel/Fax 981 50 61 82  
B. Melide

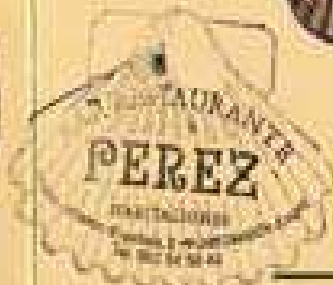
San Pedro, 28  
15620 Lameiro - Santiago  
Tel. 981 697 124



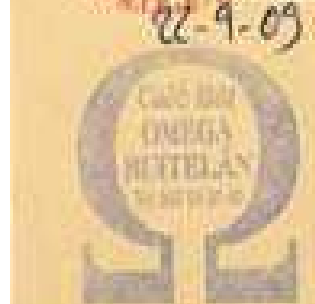
21/9/9



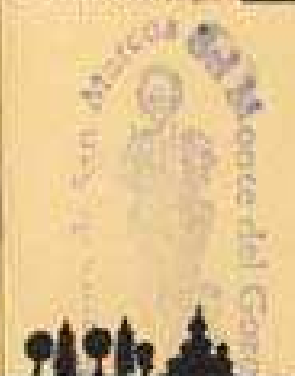
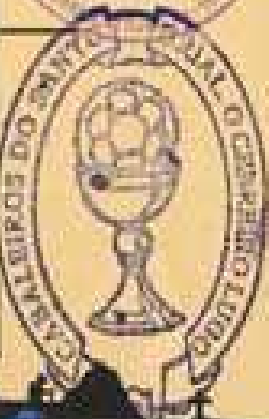
21/9/9



SAN JUAN PORTOMARIN



22-9-09



26 SET. 2009

## PROBLEMATIQUES ET PLAN

- Comment le carnet de voyage mobilise-t-il l'image et les arts à travers l'édition ? Transmet-il un «autre tourisme»?
- Comment l'hybridité et la créativité de l'édition touristique jouent-elles sur l'envie de voyager autrement et valorisent-elles un tourisme sensitif, sensible, authentique et expérientiel ?

➔ Développement en quatre parties :

1. **Les caractéristiques d'une édition créative en vue d'une communication de l'authentique, du pittoresque du sensitif et de l'épanouissement personnel axé sur le cheminement comme « voie personnelle ».**
2. **L'évocation du chemin de Saint-Jacques-De-Compostelle dans une édition qui incite à découvrir par soi-même : la diffusion d'« une expérience vécue ».**
3. **Une médiation touristique en vue d'une personnalisation du voyage (cf au « carnet de voyage »).**
4. **Le numérique, du blog au « transmédia storytelling » ou la mise en scène du patrimoine.**



# DANS LES PAS DES PÈLERINS DE SAINT-JACQUES

Tout au long du Moyen Âge, Saint-Jacques-de-Compostelle en Espagne fut une destination majeure pour d'innombrables pèlerins de toute l'Europe, et pour l'abandonner, les pèlerins traversaient la France. Exercice spirituel et manifestation de la foi, le pèlerinage a aussi touché le monde profane en jouant un rôle décisif dans la naissance et la circulation des idées et des arts.

En 1990, l'UNESCO a inscrit les "Chemins de Saint-Jacques-de-Compostelle en France" sur la Liste du patrimoine mondial.

71 édifices et 7 tronçons de sentier ont été sélectionnés comme témoignages et évocations des routes de pèlerinage.

La gestion de ce bien unique nécessite une organisation en réseau, une solidarité des acteurs rassemblés autour d'un projet partageant des valeurs communes.

Traversée par les chemins du Pays d'Arles et des Palmiers, la région Occitanie concentre une grande partie de ces monuments.



Chemins de Saint-Jacques-de-Compostelle en France

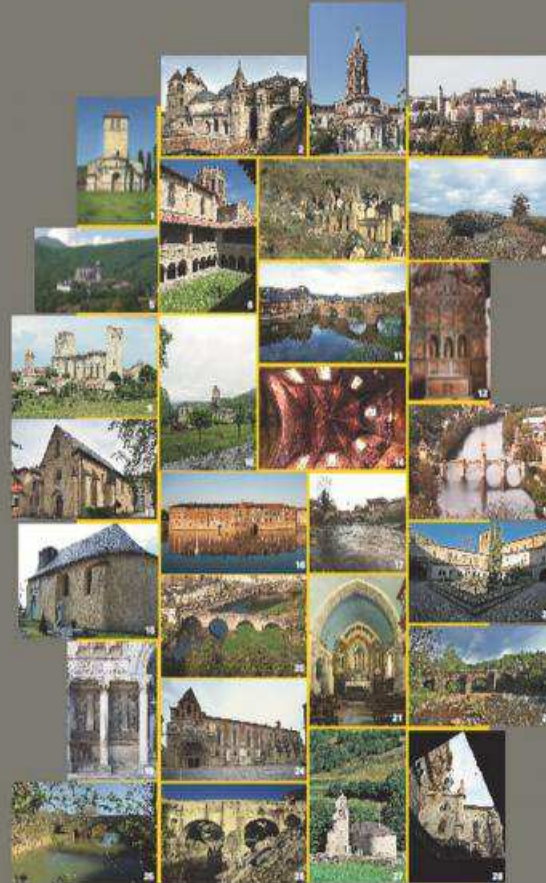


Cette collection a été créée par la Région Occitanie, en partenariat avec ACIR, Agence de Coopération Intercommunale et Réseau « Chemins de Saint-Jacques-de-Compostelle de France ». Crédits photographiques : voir le sommaire ci-dessous. © Inventaire général de Région Occitanie / Philippe Bessière, André Bouché, Roland Dubout, Jean-Christophe Joubert, Max Mingot, Olivier Mouton, Jean-Michel Pons, Frédéric Pons, Sébastien Sautou, Maurice Sautou.

# en Occitanie

Les biens inscrits par l'UNESCO, l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture, ont une valeur universelle exceptionnelle pour l'humanité.

Les guerres prenant naissance dans l'esprit des hommes, c'est dans l'esprit des hommes que doivent être élevées les défenses de la paix ; en encourageant l'identification, la protection et la préservation du patrimoine culturel et naturel à travers le monde, elle œuvre pour instituer une véritable culture de la paix par la solidarité intellectuelle et morale de l'humanité.



1 - Modèrès / 2 - Cahors / 3 - Toulouse / 4 - Auch / 5 - Saint-Bernard-de-Comminges / 6 - Saint-Lizier / 7 - Comps / 8 - Salers. © ACIR / JJ. Gallet / 9 - La Ferté / 10 - Auch / 11 - Auch / 12 - Auch / 13 - Auch / 14 - Auch / 15 - Auch / 16 - Auch / 17 - Auch / 18 - Auch / 19 - Auch / 20 - Auch / 21 - Auch / 22 - Auch / 23 - Auch / 24 - Auch / 25 - Auch / 26 - Auch / 27 - Auch / 28 - Auch / 29 - Auch / 30 - Auch / 31 - Auch / 32 - Auch.

# SAINT JACQUES L'APÔTRE

*Saint Jacques le Majeur, l'un des douze apôtres de Jésus, est considéré à partir du VII<sup>e</sup> siècle comme l'évangéliste de l'Espagne.*

## LA VIE DE SAINT JACQUES

Selon les Évangiles, Jacques et son frère Jean pêchaient sur le lac de Tibériade, lorsque Jésus les a appelés pour qu'ils deviennent ses apôtres. Décapité en 44 de notre ère sur l'ordre d'Hérode-Agrippe, roi de Judée, Jacques est ainsi le premier apôtre à verser son sang en martyr pour le Christ.



Le martyr de saint Jacques. Christ du musée Charles-Castelain. © J.-J. Gallet, ACIR

## LA NAISSANCE DE LA LÉGENDE

Au cours des siècles sa légende s'enrichit, et à partir du VII<sup>e</sup> siècle, des évêques ont son départ de Jérusalem, un an après la mort de Jésus, pour évangéliser l'Espagne. Sa mission rencontrant peu de succès, il serait retourné soutenir les chrétiens à Jérusalem jusqu'à son exécution. Des miracles lui sont attribués. L'apôtre interviendrait pour guider les âmes et les accueillir au royaume des morts. Il aurait aussi un pouvoir d'exorcisme, de guérison et de résurrection.

## LA TRANSLATION

Selon la légende, ses disciples auraient accompagné sa dépouille, déposée dans une barque de pierre, sans voile ni gouvernail, livrée à la volonté divine qui la ramène en Espagne que le saint traîne pour évangéliser. S'en suit pour ses disciples un périple hérissé d'obstacles et de dangers.

Ils sont emprisonnés, s'évadent, sont confrontés à l'échouement d'un pont, thomfont de travaux sauvages en les domestiquant. Finalement, ils parviennent à déposer le corps du saint sur une pierre qui prend la forme d'un sacrophage en un lieu qui deviendra Saint-Jacques-de-Compostelle, en Galice.

Le martyr de saint Jacques. Thomas Beuchet. © Daniel Marti, musée des Augustins, Toulouse



Le martyr de saint Jacques, pierre miraculeuse dans l'église de Compostelle



## LES CARACTÉRISTIQUES D'UNE ÉDITION CRÉATIVE EN VUE D'UNE COMMUNICATION DE L'AUTHENTIQUE ET DU PITTORESQUE, D'UN TOURISME SENSITIF ET CRÉATIF

- Communiquer un autre voyage, plus authentique (MacCannell, 1973, 1976), passe par un **renouvellement du style «guide de voyage» et du rôle de l'iconographie touristique** en vue de la construction de la notion "d'authentique"(Urry, 1990).
- Puisque le livre et les arts visuels oeuvrent à l'imaginaire géographique d'un territoire et à **l'immatériel touristique de l'authentique** (Cravattte, 2009), il s'agit pour l'édition de **devenir "créative" afin de valoriser les sens et les émotions** pour mieux **promouvoir un tourisme sensitif et expérientiel** (Bourgeon-Renault, Gombault, 2014).

➔ Revue ESPACES – Mondes du tourisme, numéro 2014 sur « le tourisme créatif »



## LA RECHERCHE DE LA MISE EN FORME ÉDITORIALE DE L'EXPÉRIENCE « RÉENCHANTÉE »

- Pour le CDV et le guide, l'espace est construit comme s'il était révélé par « **le champ de vision d'une caméra** ».
- Pour le guide : l'enjeu est la prescription de lieux touristiques **à vendre**, le guide offre des services en vue de consommer (parcours obligé selon des itinéraires marketing).
- Pour le CDV : **la narration autobiographique d'impressions, de ressentis, d'émotions et d'images**
  - le carnet de patrimoine est tourné vers **la contemplation**, l'image et le beau livre
  - qui **esthétisent** les sites patrimoniaux
  - des flâneries visuelles et poétiques
  - **le pittoresque** ou « digne d'être peint » : panorama et vue
  - l'aquarelle renvoie à la « main de l'artiste », au geste, au témoignage vécu, à une **forme de sincérité**
  - le témoignage intime de l'artiste **ré-enchanté les lieux**

le voyageur lecteur devient alors « **explorateur** » sur les pas  
de



## LA COMMUNICATION D'UN AUTRE VOYAGE, PLUS AUTHENTIQUE ET SENSITIF EN VUE D'UN TOURISME CRÉATIF

- **L'élément émotionnel** qui amplifie et surcharge l'affect est une caractéristique de l'aventure que promet le guide au voyageur, devenue « une expérience fondamentale, plus reconnue » (Rauch, 2011).
- Lorsque le voyageur part avec un carnet de voyage à la main, il **métamorphose son expérience de « l'extime »** (Tournier, 2002) qui devient mémoire vécue, témoignage à partager, trace intime de soi au contact de l'Autre.



Le participant s'implique, **devient actif** de sa **démarche créative**.

- **Le tourisme créatif** est centré sur **l'expérience et l'apprentissage** :
  - La rencontre avec l'altérité
  - Il ne s'agit plus simplement de voir mais de **participer**
  - Un rapport différent au temps (cf: films de Gédéon Programmes)
- **Faire preuve d'originalité** : voyages à visée ethnographique, mode de locomotion ( ex : collection *Dans la roue du guide* des éditions Passiflore)
- **La découverte sensitive** est une forme d'expérience

## ARTS VISUELS, IMAGINAIRE GÉOGRAPHIQUE ET IMMATÉRIEL TOURISTIQUE AXÉS SUR LE PITTORESQUE ET LE SENSITIF

- La peinture et **l'art du paysage** ont suscité l'attrait des voyages : l'exemple du Midi et de la Côte Bleue.
- Les **peintres de la Marine** valorisent des régions moins touristiques (Dieppe, La Presqu'île de Crozon...).
- A propos du témoignage du voyageur et de **l'authenticité « iconique »** (Culler, 1981).
  - Pour le CDV : par la preuve du voyage et le témoignage narrativisé, comme document **pour l'action à venir**
  - Pour le guide : comme programme d'action, tourné vers l'effectuation du récit pour **la subjectivité à venir** qu'est le touriste.
- Des **regards de touristes** différents :
  - Pour le CDV : libre et attentif au monde
  - Pour le guide : prédictif et vérificateur des informations



## L'édition touristique, In between ou intermédiaire entre le touriste et la destination

**Sentiers rebattus "Front stages"**  
itinéraires, voyages encadrés, guidés,  
organisés, hauts lieux, sites classés, stations  
touristiques, tourisme de masse...

**Médiation des guides touristiques**  
Imaginaires, images et représentation des lieux



## La communication d'un tourisme différent

**Hors de sentiers battus  
"Backstages"**  
les lieux lointains ( espaces originels ou  
Wild, antipodes, extrêmes) et les lieux  
ordinaires (marginiaux et atypiques)  
**Authentique et pittoresque,  
sincérité et épanouissement**

**Tourisme alternatif, expérientiel et créatif**  
expérience, émotions, éveils des sens, épanouissement  
personnel, créativité et originalité  
**Témoigner et partager son "expérience vécue" personnelle**  
**Storytelling du témoignage**



## Innovations éditoriales d'une édition touristique "créative"

**L'hybridité et l'intermédialité des genres éditoriaux :**  
**carnet de voyage et de patrimoine,** itinéraire aquarellé, livre  
d'artiste en voyage, guide jeunesse, magazine audiovisuel,  
documentaire, site, applications i-pad, transmédia...

**Sophistication de l'édition et interarts**  
**subjectivité,** parler aux sens, témoignage,  
scénarisation, **storytelling et mise en**  
**scène,** ludique, images composites,  
collages, transmedia, intermédia ...  
**Le carnet de voyage, niche éditoriale**



## Le tourisme "off the beaten tracks"

Partiques alternatives, distinctives, individualisées, donc **personnalisées,** "tourisme off"  
aventure, **backpacking,** "l'antitourisme", **liberté, exception,** construction de soi



## CORPUS :

### 4 ALBUMS PHOTOGRAPHIQUES ET 11 CARNETS DE VOYAGE

A part quelques exceptions les ouvrages illustrés ci-dessous demeurent « classique » dans leur mise en page et dans leur regard sur *les chemins de Saint-Jacques-de-Compostelle*.

### Photographie : 4 albums car l'édition a privilégié l'aquarelle

- PINSON Alain, QUERRE Christian. *Au coeur du chemin de Compostelle*. Roudern Graphik Groupe, Guigamp, 2011.
- DUTEY Guy, GASTINEAU René. *Compostelle : chemin spirituel. Compostelle : a spiritual journey. Compostelle : camino espiritual*. Autre vue, 2004.
- GREGOIRE Jean-Yves. *Le chemin des étoiles : en marche vers Saint-Jacques-de-Compostelle*. Rando éditions, 1999.
- MARTINEZ Gabriel. *A Compostelle*. Atlantica, 1999.





## VERS UN « STORYTELLING DU TÉMOIGNAGE » À L'AQUARELLE

### A l'aquarelle : 11 carnets de voyage, surtout de 2002 à 2008

- LEMARDELE Stéphane. *Sur les chemins de Compostelle : le livre-accordéon*. textes et ill.. Ouest-France, 2008.
- TALLANDIER François. *L'épopée de Compostelle*. Clermont-Ferrand : l'Instant durable, 2006 (Compas, n°6).
- JI DA HAI. *Un artiste chinois, pèlerin de l'art, sur les chemins de Compostelle*,. Rennes : Ouest-France, 2005 (Itinéraires d'artistes).
- PATUREAU Pierre et Jacques. *Compostelle, il n'est que de partir : récit d'un parcours inhabituel de Saint-Jean-Pied-De-Port à Saint-Jacques-de-Compostelle par Onati et Oviedo*. Biarritz : Atlantica, 2005.



FRANÇOIS DERMAUT

# CARNETS DE SAINT-JACQUES DE COMPOSTELLE

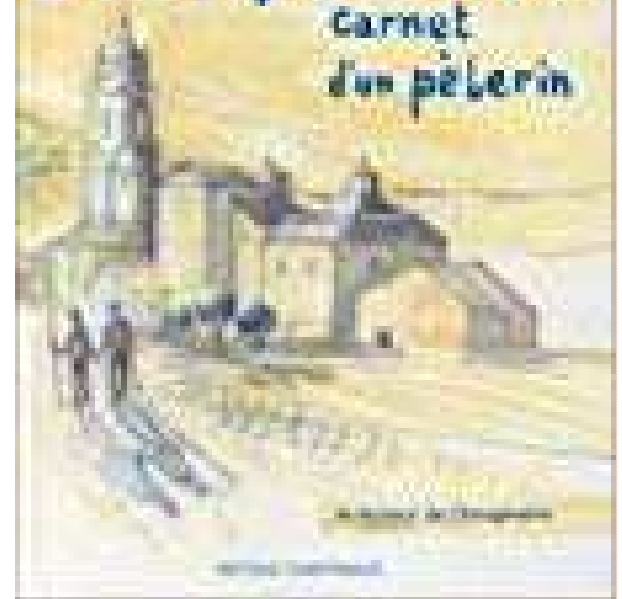


Glénat

Jacques Berg

# Compostelle

Carnet  
d'un pèlerin

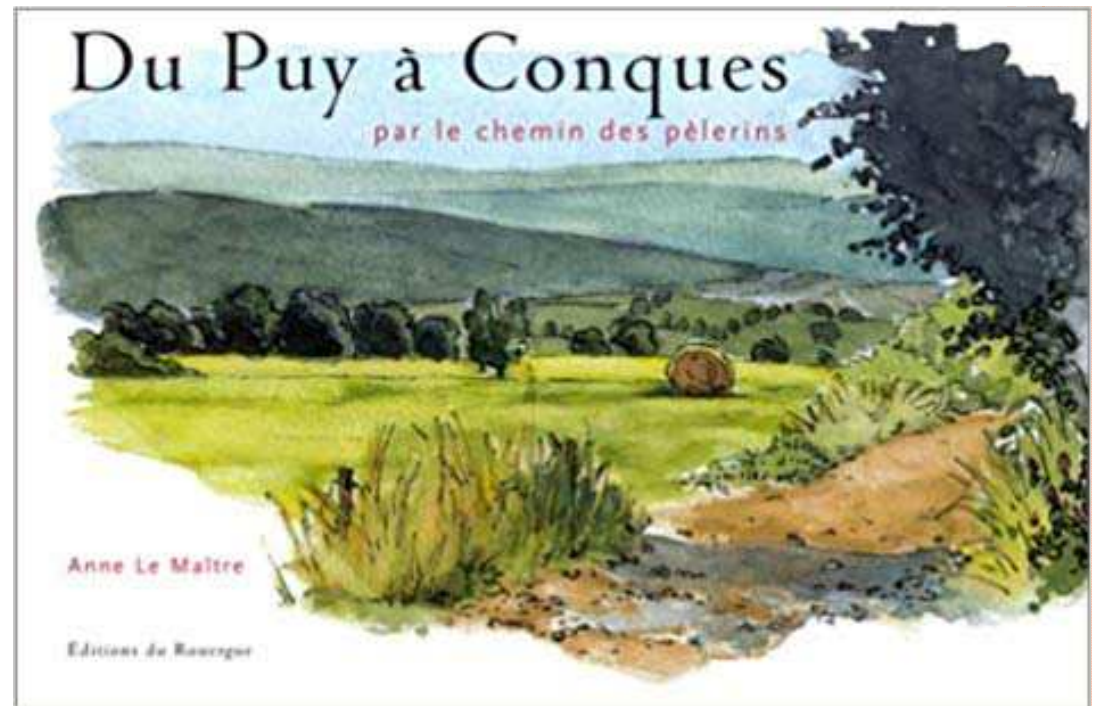
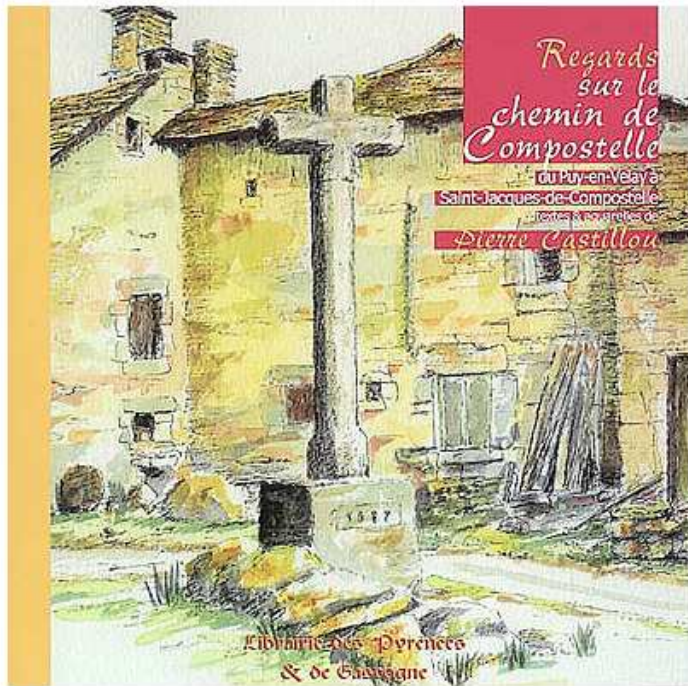


# L'épopée de COMPOSTELLE



*L'Instant Favorable*





## Carnets de chemin de Besançon à Compostelle ... ... en aquarelle



Peintures et dessins : Manola Salvador

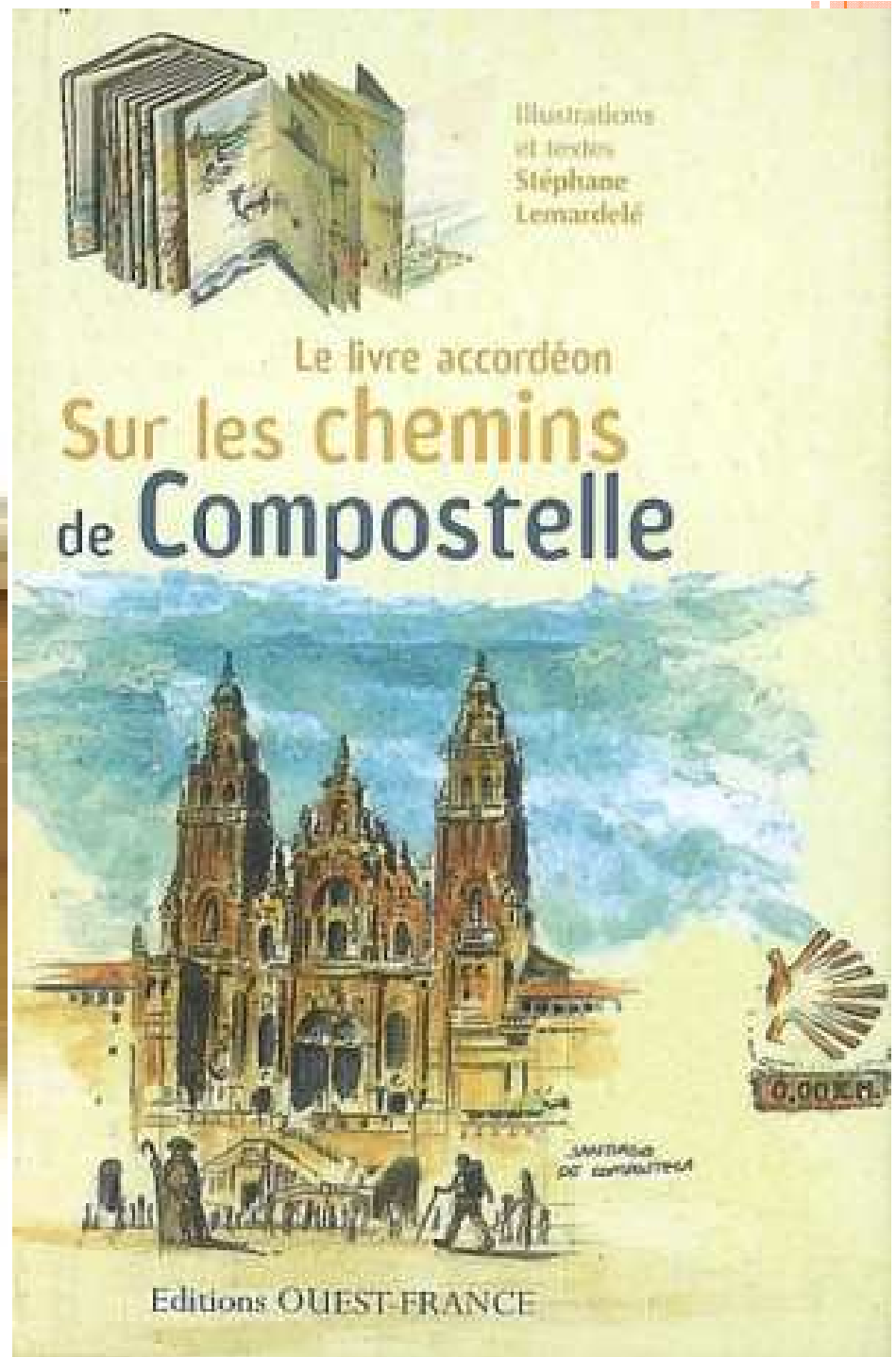
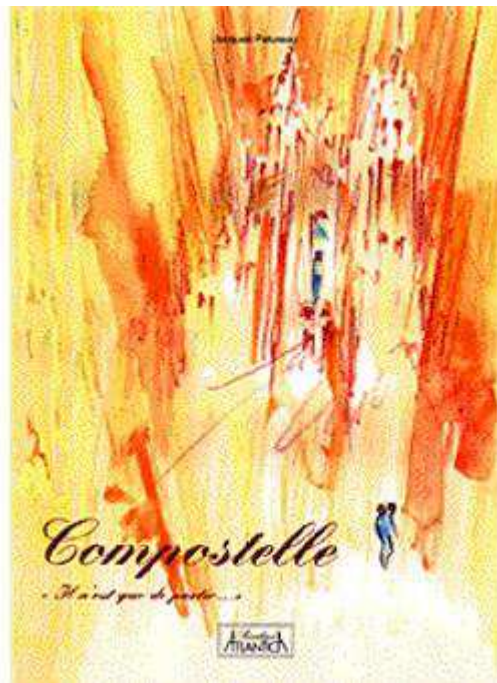
Textes : Madeleine Griselin et Marcelle d'Andelarrot

Préface : Jean-Claude Wieber

- DERMAUT François. *Saint-Jacques-de-Compostelle*. Grenoble : Glénat, 2003.
- JAGER Patrick. *Carnet d'un peintre sur le chemin de Compostelle*. Grenoble : Glénat, 2003 (Sillages).
- DARY Jacques. *Compostelle, carnet d'un pèlerin*. Rennes : Ouest-France, 2003 (Le lecteur de l'imaginaire).
- MARGUERITE Jean. *Un normand sur les chemins de Compostelle*. Cully : OREP, 2003 (Carnet de voyage).
- LE MAITRE Anne. *Du Puy à Conques par le chemin des pèlerins*. Ed. du Rouergue, 2002, (Carnet de voyage).
- SALVADOR Manola, GRISELIN Madelaine. *Carnets de chemin : de Besançon à Compostelle, en aquarelle*. Créer, 2002 (réédité en 2017)
- CASTILLOU Pierre. *Regards sur le chemin de Compostelle : volume 1, Du Puy-en-Velay à Saint-Jacques-de-Compostelle*. La librairie des Pyrénées et de Gascogne, 2002.



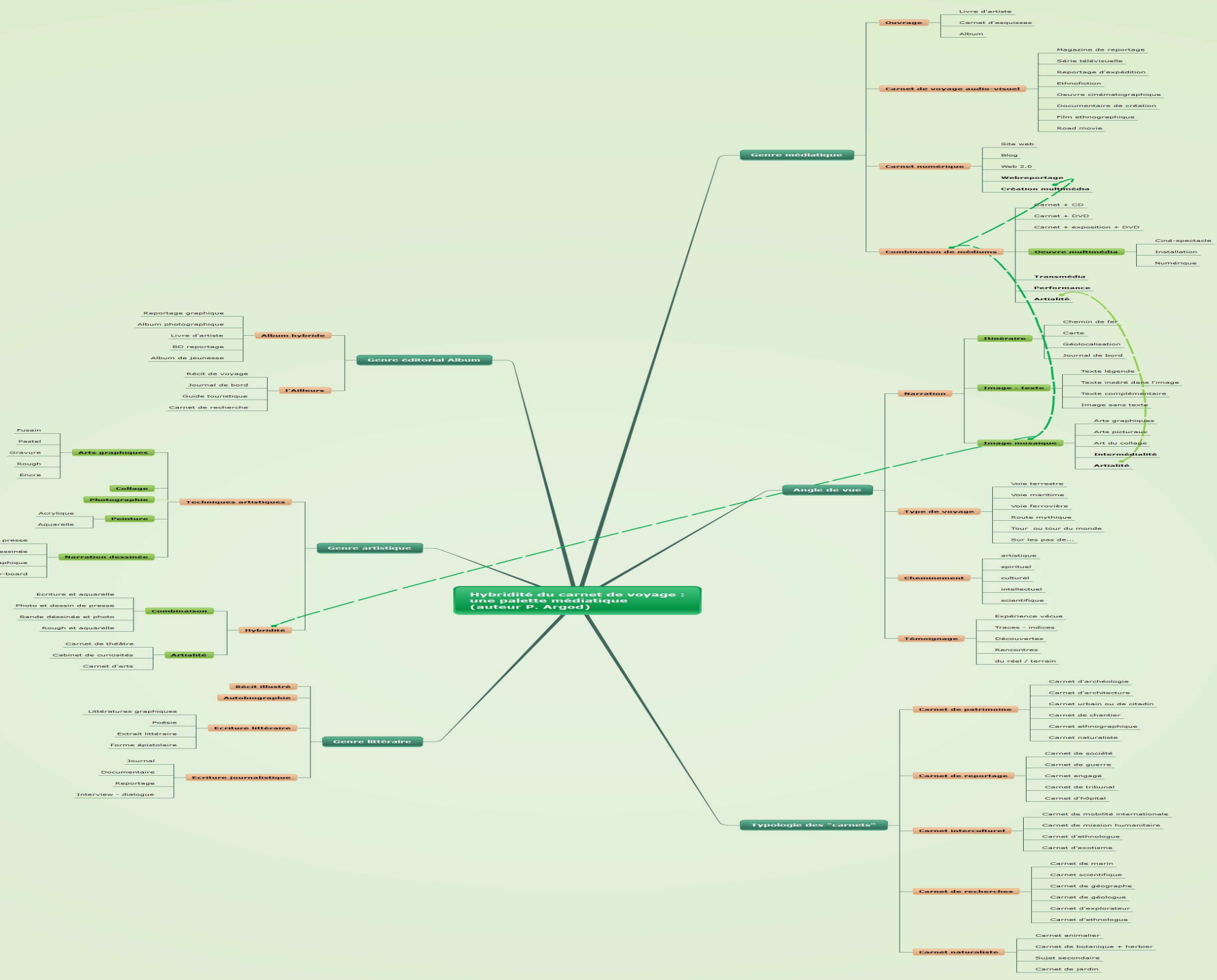




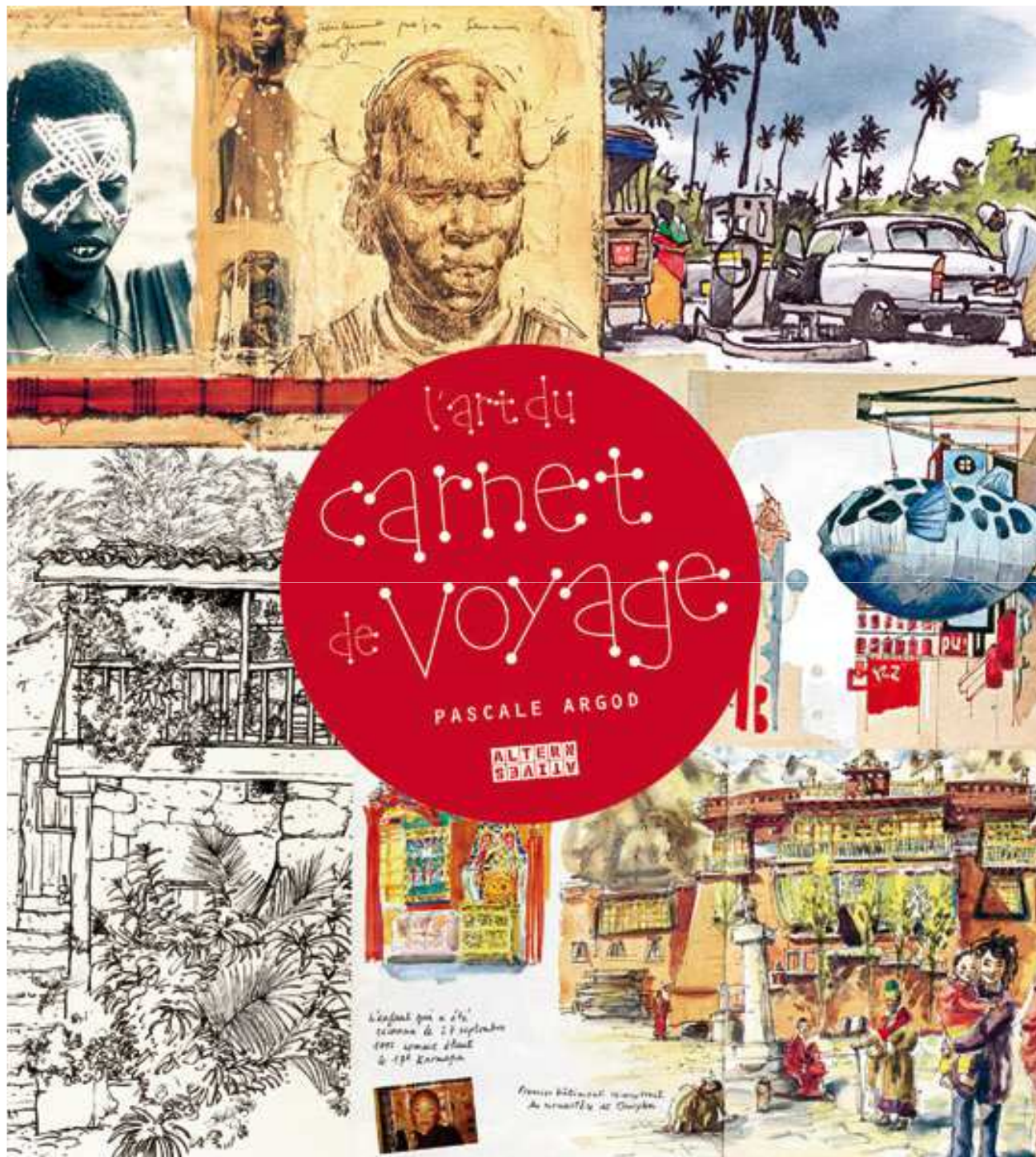
## DES GUIDES TOURISTIQUES INSPIRÉS PAR LE CARNET DE VOYAGE : UNE NICHE ÉDITORIALE « HORS DES SENTIERS BATTUS »

- Le carnet de voyage retrace le périple, la quête et le regard du voyageur sur le lieu visité à travers **un rendu de textes et d'images ou une expression personnelle** qui juxtapose **créations artistiques et documents authentiques** récupérés sur le terrain comme traces ou preuves du voyage.
- Le croquis offrirait une empreinte intemporelle et un sceau d'authenticité au reportage que rechercherait le marketing touristique. Associant les **approches réflexive, personnelle et intime**, il est le récit pictural de la découverte qui témoigne de la confrontation de l'artiste au réel.
- Cette personnalisation du récit du vécu se transfère au lecteur comme **dans une mise en abîme du lecteur - voyageur avide d'aventures**. La bivalence entre autobiographie et reportage, entre production artistique et documentaire en fait sa force communicationnelle.
- Le carnet de voyage est **tirillé entre la quête artistique et le désir éditorial de calquer le réel**, pour mieux faire voir, diffuser l'information et didactiser ou vulgariser l'ailleurs.

**Hybridité du carnet de voyage :  
une palette médiatique  
(auteur P. Argod)**





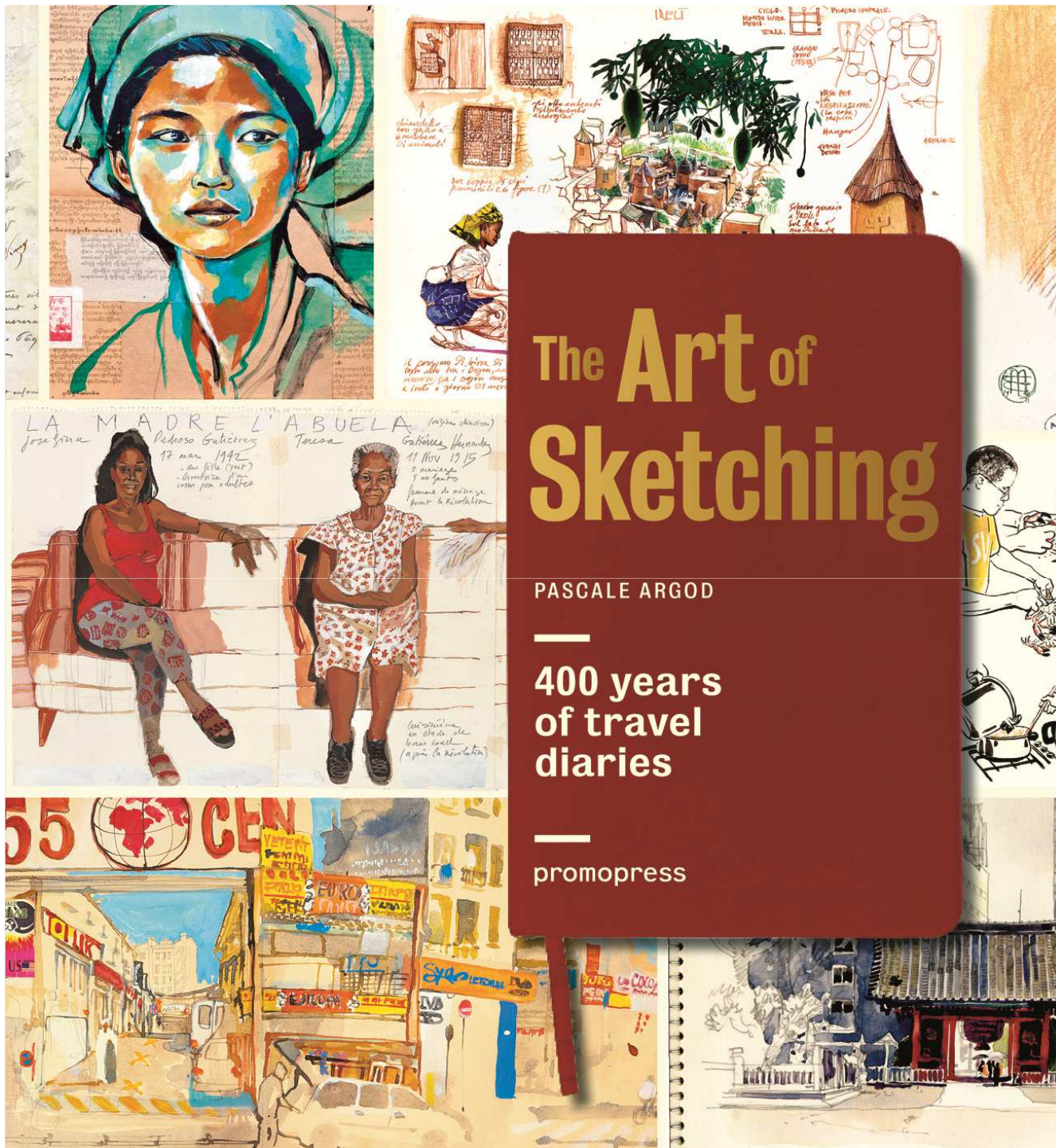


ALTERNATIVES –  
GALLIMARD,  
NOVEMBRE 2014

160 PAGES EN  
QUADRI + 3  
DÉPLIANTS, 22 X 24  
CM, BROCHÉ AVEC  
RABATS  
32 €







EN VERSION  
ANGLAISE

PROMOPRESS  
2016

160 PAGES EN  
QUADRI + 3  
DÉPLIANTS, 22 X  
24 CM.

## LE GENRE DU CARNET DE VOYAGE

- « Le récit autobiographique d'un déplacement où l'image est centrale, voire prédominante par rapport à l'écrit, comme le récit pictural d'une découverte témoignant de la place du voyageur » entre ce qu'il regarde et ce qu'il voit, et entre ce qu'il perçoit et ce qu'il appréhende, entre ce qu'il ressent et ce qu'il traduit.
- Trois traits essentiels le caractérisent : **la quête** (thème, découverte, finalité), **l'expression** (technique, image, écriture, rapport texte-image) et **l'intention** (cible et regard).
- La diversité des **arts graphiques** enrichit la palette; la **variété des points de vue et des sujets** ouvre sur une déclinaison de **types de carnet** : carnet de reportage selon le point de vue envisagé, carnet de patrimoine selon le sujet traité, carnet d'apprentissage selon l'objectif déterminé, carnet multimédia selon le support choisi.
- **Différents médias** s'intéressent au carnet de voyage : bande dessinée-reportage, émissions télévisées sur des destinations touristiques (*Echappées Belles*, *Carnets de voyage* d'Envoyé spécial...), carnet sonore à la radio (France Inter), reportages dessinés dans la presse (*XXI* et *Revue dessinée*), carnets de voyage multimédia....

## UNE VINGTAINE DE TYPES DE CARNETS

- Diversité des **techniques**, variété des **points de vue**, multiplicité de **thématiques**...le carnet se décline aujourd'hui selon une vaste typologie, dominée par le reportage, la démarche patrimoniale et la création multimédia. Une vingtaine de carnets sont à distinguer :
- **Carnets de reportage** : carnet dessiné de tribunal, carnet de société, carnet de rencontres-portraits, carnet de l'humanitaire, carnet de guerre, carnet de diversité culturelle et géopolitique, carnet de marin - journal de bord, carnet d'expédition scientifique, carnet de géographe, carnet de spectacle.
- **Carnets de patrimoine** : carnet de patrimoine régional, carnet d'architecture, carnet de mémoire, carnet ethnographique, carnet interculturel, carnet d'expédition culturelle, carnet d'itinéraire, carnet d'archéologie, carnet de géologie, carnet naturaliste, carnet de cuisine et de saveurs.
- **Carnets intermédia** : carnet de voyage -exposition - installation, carnet de voyage sur scène, carnet de voyage sonore, carnet de voyage audiovisuel, carnet de voyage multimédia, carnet de voyage numérique et animé, carnet web.



- **La 3<sup>e</sup> édition de la Grande Evasion** de Pessac les **20 et 21 mai** prochains « Chemins de mer » au Pôle culturel de Camponac
  - <http://www.pessac.fr/agenda/salon-des-litteratures-de-voyage-la-grande-evasion-2.html>
- Présence de carnettistes bordelaises qui interviennent auprès des scolaires : Sophie Bataille et Vivi Navarro (Elytis Editions).
- **Les Rencontres du « carnet de voyage, une écriture du monde »** (*Lettres du Monde* : Cécile Quintin) reviennent en 2017 pour une 4<sup>e</sup> édition, les **1 et 2 décembre** au Marché des Douves, Quartier Capucins, à Bordeaux.
  - <https://lettresdumonde33.com/3e-edition-2017/>
- Présence d'une **quinzaine d'artistes voyageurs ou carnettistes** (dont Stéphanie Ledoux) grâce aux **Editions Elytis** (sur Bordeaux : Xavier Mouginet) qui est l'éditeur actuel le plus renommé pour le genre carnet de voyage (beaux livres artistiques en grand format) avec **Magellan & Cie** (sur Paris) et **la Boite à Bulles** (sur Tours) pour le reportage graphique.
  - <http://www.elytis-edition.com/catbeauxlivrespage.htm>

DEUX MANIFESTATION BORDEALAISES



## 18e RENDEZ-VOUS DU CARNET DE VOYAGE (à Clermont-Ferrand)

du 16-17-18 novembre 2018

- Le thème de la Ville
- Découvrez le palmarès complet !
  
- 100 carnettistes et 4000 m2 d'expositions pour un tour du monde en 3 jours !  
20 000 visiteurs sur 3 jours, 35 ateliers carnets de voyage, 20 rencontres, 10 prix...
  
- Le marché des éditeurs : rencontre avec les porteurs de projet  
<http://www.rendezvous-carnetdevoyage.com/le-marche/>
  - Une newsletter en ligne :  
<http://www.rendezvous-carnetdevoyage.com/espace-presse/>
  - Un répertoire des carnettistes :  
<http://www.rendezvous-carnetdevoyage.com/repertoire/>



## DES BLOGUEURS PRÉDICTIFS : 13 BLOGS

Blog de [Céline Chevallier](#), «Vers Compostelle... 2131 Km à pied de Paris à Santiago»

Blog de [Jean-Claude Barbier](#), d'Arles à Saint-Jacques-de-Compostelle.

Blog d'[Arnaud Le Bour](#), du Puy-en-Velay au cap Finisterre

Blog de [Nadine](#), « Nadine en route vers Compostelle »

Blog de [Pascal Berard](#), « Sur le chemin de Saint-Jacques »

Blog de [Jean-Michel](#), du Puy-en-Velay à Aire-sur-l'Adour.

Blog de [Martine Réau-Gensollen](#), « Campo Stellae », de Monfort à Fisterra

Blog d'[Eric et Caroline](#), « Sur le chemin de Compostelle », de Couvin à Bazas.

Blog de [David Martin](#), de Saint-Jean-Pied-de-Port à Santiago.

Blog de [Francine](#), « Mon chemin de Compostelle », de Saint-Jean-Pied-de-Port à Saint-Jacques-de-Compostelle

Blog de [Jacky68](#), de Lisbonne à Compostelle-Muxia-Fisterra

Blog de [Jose Fraile](#), de Saint-Jean-Pied-de-Port à Muxia

Blog de [Roland](#), « Roland en route vers Saint-Jacques-de-Compostelle », de Roncevaux à Saint-Jacques-de-Compostelle





## VERS L'ALBUM NUMÉRIQUE DEPUIS 2017

Des carnets de voyage numériques qui insèrent **les arts graphiques et la narration spatiale** dans la mise en scène du patrimoine afin de valoriser le patrimoine architectural et le tourisme en Occitanie.

Les grands sites de Midi Pyrénées

[https://www.youtube.com/watch?v=6Z-h97y0\\_\\_I](https://www.youtube.com/watch?v=6Z-h97y0__I)

Conques : <https://www.youtube.com/watch?v=HsqtuKN6tBY>

<https://decouvrir.blog.tourisme-aveyron.com/incontournables/video-conques-en-carnet-de-voyage#.W9DI13szbIU>

Rodez : <https://www.youtube.com/watch?v=ydJ2-KUei60>

Albi : <https://www.youtube.com/watch?v=j6EELgPtQxE>

Moissac : <https://www.youtube.com/watch?v=VwQPDZObRbw>

Marcillac : [https://www.youtube.com/watch?v=\\_AS1BC-MafU](https://www.youtube.com/watch?v=_AS1BC-MafU)





## VERS UN TOURISME CRÉATIF « ARTS VISUELS »

**Stages de voyages - ateliers « carnet de voyage »** en France et à l'étranger organisés par des artistes carnettistes

Réseau « **Creativ Tourism** » : Barcelone, Paris...

Réseau international **Urban Sketchers** : rencontres nationales de croquis sur le vif en milieu urbain, du « reportage graphique » in situ.

➡ **Participer à la médiation**

L'expérience est pensée comme moment extra-ordinaire à vivre et **à raconter**



## LE CARNET DE VOYAGE, MÉDIUM DES OFFICES DE TOURISME

### **Carnet de voyage "Accueils touristiques".**

Mission des Offices de tourisme de Nouvelle Aquitaine, 2018.

<https://fr.calameo.com/read/000419201e8a771218aa9>

<https://www.monatourisme.fr/carnet-de-voyage-titre-accueils-touristiques/>

Carnet de voyage Vulcania :

<https://www.vulcania.com/animation/carnets-de-voyage/>

**Memotrips** : [http://www.tourmag.com/Memotrips-le-carnet-de-voyage-digital-pour-les-agences-de-voyages\\_a85915.html](http://www.tourmag.com/Memotrips-le-carnet-de-voyage-digital-pour-les-agences-de-voyages_a85915.html) ou  
[https://www.memotrips.com/fr\\_FR](https://www.memotrips.com/fr_FR)

***Faire un carnet de voyages au Salon mondial du tourisme, Porte de Versailles, 2018.***

<https://www.salons-du-tourisme.com/Paris/Thematiques/Voyages-inoubliables2/Faire-un-Carnet-de-Voyages>

***Quand le carnet de voyage devient un instrument de communication***

[https://www.tourmag.com/WanderWorld-quand-le-carnet-de-voyage-devient-un-instrument-de-communication\\_a92956.html](https://www.tourmag.com/WanderWorld-quand-le-carnet-de-voyage-devient-un-instrument-de-communication_a92956.html)

<https://wanderworldmaps.com/categorie-produit/papeterie/carnet-de-voyage/>



## LA TROISIEME ÉDITION DU PRIX DU PATRIMOINE MONDIAL EN OCCITANIE

À travers le **Prix du patrimoine mondial en Occitanie**, ces Biens tous deux marqués par un caractère universel et exceptionnel deviennent ainsi une source de réflexion et de création pour les élèves des cycles 2 et 3 des **écoles primaires, des collèges et des lycées** de toute la région.

L'Occitanie constitue un haut lieu de ce patrimoine mondial puisqu'elle rassemble à elle seule **8 biens inscrits**, un record pour les régions françaises.

Autour d'un fil rouge, **celui du carnet de voyage**, les participants sont donc invités à **se balader à travers le temps et l'espace** pour découvrir les richesses des Chemins de Saint-Jacques-de-Compostelle et du Canal du Midi, deux Biens qui ont favorisé l'échange d'idées et de valeurs, et sont aujourd'hui porteurs de la prestigieuse reconnaissance de l'UNESCO.

<http://www.ac-montpellier.fr/cid109261/3eme-edition-du-prix-du-patrimoine-mondial-en-occitanie-carnet-de-voyage.html>



## VERS LE TRANSMÉDIA STORYTELLING : PROJET MEDIANUM POUR UNE SYNERGIE DES MÉDIAS ET DES CENTRES D'INTERETS

Equipe du MICA de l'université Bordeaux - Montaigne (Mélanie Bourdaa) et le Cluster CATS pour faire (re-)découvrir des dispositifs de *transmedia storytelling* visant à promouvoir le patrimoine (toutes formes) de la *Région Aquitaine Limousin Poitou-Charentes*.



<https://medianum.hypotheses.org/> <http://medianum.tumblr.com/>

- **Une cartographie** des projets de valorisation du patrimoine (au sens large) déployant une logique transmédia et existant au niveau régional, national et international afin de comparer les productions.
- **La production d'une stratégie transmédiatique** de valorisation du patrimoine aquitain avec la collaboration des entreprises partenaires et de publics jeunes par du co-design (création collaborative).
- L'évaluation de ce type de production grâce à **une étude de réception menée auprès d'un public jeune** (scolaire) pour comprendre les freins et les leviers d'engagement en vue de préconisations utiles dans le montage de stratégies transmédiatiques et/ou de projets de valorisation patrimoniale.



## LE CARNET DE VOYAGE COMME VOLET D'UNE NARRATION TRANSMÉDIA ET OUTIL PÉDAGOGIQUE

<https://medianum.hypotheses.org/419>

*Le carnet de voyage propose en effet une forme de récit, qui peut se déployer sur support numérique ou non numérique, et être exploitée pour mettre en scène une narration spatialisée, permettant ainsi aux élèves engagés dans cette réalisation de s'appropriier l'histoire d'Aliénor et le territoire de la Nouvelle Aquitaine dans une démarche de médiation patrimoniale...*

Il s'agit donc d'inciter les publics à **créer leur propre itinéraire sur les pas d'Aliénor d'Aquitaine**, au fil de son histoire et des ressources patrimoniales rencontrées au cours de leur découverte et que recèlent notamment les monuments historiques et les musées du territoire.

*« Les spectateurs sont invités à s'approprier l'œuvre par le biais de dispositifs qui transforment la narration en une mosaïque ou un puzzle dans lesquels on peut entrer de différentes manières ».*



## CONCLUSION : QUEL TRANSMÉDIA STORYTELLING POUR LES CHEMINS DE SAINT JACQUES DE COMPOSTELLE ?

- Confronter les points de vue : pèlerinage, patrimoine et tourisme
- Penser la région Occitanie pour construire une unité territoriale
- Penser à un tourisme créatif (ateliers avec des artistes...)
- Valoriser les fonds patrimoniaux via le transmédia
- Penser à une médiation adaptée à la jeunesse donc numérique et participative
- Inscrire la médiation du patrimoine de l'Occitanie dans le cadre éducatif
- Réfléchir à la création d'un « carnet de voyage numérique » inter organismes de tourisme et structures muséales.
- Penser la co-création du contenu et de la narration via les réseaux sociaux.



- **Bulletin trimestriel d'information** intitulé *Actualités du carnet de voyage*, n°34, mai 2018, mis en ligne sur mon blog de recherche ci-dessous.
- **Carnet de recherche en ligne** « **Carnet de voyage – reportage : intermédialité, interculturalité, médiation, patrimoine** », Pascale Argod, Hypotheses.org, CNRS, 2012.  
pascale.argod@espe-aquitaine.fr

The screenshot shows a web browser window with the following elements:

- Browser Tab:** "Carnet de patrimoine - Car..."
- Address Bar:** "https://cdevoyage.hypotheses.org/category/carnet-de-patrimoine"
- Navigation Bar:** Includes "OpenEdition", "OpenEdition Books", "Revue.org", "Calenda", "Hypotheses", "Lettre & alertes", and "OpenEdition Freemium".
- Page Header:** "Carnets de recherche" with social media icons (Twitter, Facebook, Google+).
- Breadcrumb:** "Carnet de voyage - reportage > Carnet de patrimoine".
- Language Selector:** "FR EN ES DE PT".
- Left Sidebar (Blue):**
  - Title:** "Carnet de voyage - reportage"
  - Keywords:** "intermédialité, interculturalité, médiation, patrimoine"
  - Search:** "Recherche..."
  - Section:** "PRÉSENTATION"
  - Text:** "Objet des « Cultural Studies » et « Visual Studies » le genre hybride du « carnet de voyage reportage » est issu d'une hy..."
- Main Content Area (White):**
  - Section:** "Catégorie : Carnet de patrimoine"
  - Text:** "Les carnets de patrimoine, de l'ouvrage au site web, qui inventorient le patrimoine naturel, architectural, archéologique et historique, contribuent à sa médiation et favorisent le tourisme régional, culturel ou patrimonial à travers par exemple les itinéraires culturels sur les pas d'écrivains, artistes ou d'illustres personnages. A la quête d'authenticité et de rencontres il peut aussi valoriser le tourisme solidaire."

➤ **Article en trilingue Français - Anglais - Espagnol** : La médiatisation d'un tourisme "hors des sentiers battus" dans une édition touristique créative. *Vi@ Tourism Review*, International journal Multilingual and interdisciplinary, 2016 - 1 (9) On The Margins of Tourism: Utopias and Realities Of The Off The Beaten Track  
<https://viatourismreview.com/fr/2016/10/edition-touristique-creative/>

➤ **Du carnet de voyage numérique à l'expérience transmédia**, Numéro 2 de *Échappées*, revue annuelle d'art et de design - recherche, janvier 2014.

<http://www.esapyrenees.fr/actualites/sortie-du-numero-2-de-la-revue-echappees-1>

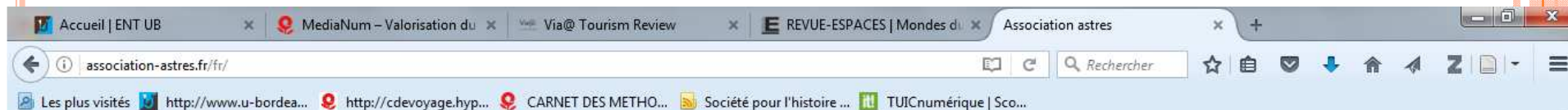
➤ **Arts visuels et médiations d'un tourisme créatif : de l'expérience du voyage, de la pratique artistique et des « créatifs culturels »**, *Mondes du tourisme*, revue ESPACES, n°10, Tourisme créatif, décembre 2014.

<https://www.tourisme-espaces.com/doc/9318.recherche-arts-visuels-mediation-tourisme-creatif-experience-voyage-pratique-artistique-creatifs-culturels.html>

➤ **Le carnet de voyage audio-visuel ou cinématographique : genre intermédial, quête et diffusion du voyage « authentique »**, *Revue Téoros*, *Revue de recherche en tourisme*, université du Québec à Montréal, UQUAM, août 2011, numéro sur « Le ciné - tourisme » dirigé par Alain Grenier.



**ASTRES, ASSOCIATION TOURISME RECHERCHE ET ENSEIGNEMENT  
SUPERIEUR, UNIVERSITÉ FRANCAISE DU TOURISME  
(MME GRAVARI-BARBAS, UNIVERSITÉ PARIS 1 SORBONNE)**



UNIVERSITÉ FRANÇAISE DU TOURISME

[ACCUEIL](#) [A PROPOS D'ASTRES](#) [ACTUALITÉS](#) [FORMATIONS](#) [RECHERCHE](#) [COLLOQUES](#) [CONTACTS](#)



Summer School: 24 June – 22 July 2017

